

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 77 (1959)
Heft: 24

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

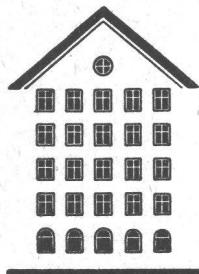
Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHESSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER*Fenster**Kiefer Zürich***HCH. LIER**

HEIZUNGS-INGENIEUR ZURICH 4 Badenerstrasse 444 Tel. 5223 50/51

Deckenheizungen System Crittall

Heisswasser-Heizungen

Umbau bestehender Dampfanlagen
in Heisswasser • Abwärmeanlagen**Tiefbohr- und Baugesellschaft AG. Zürich-Bern****Grundwasserfassungen - Schnellfilter System „Peter“**Sondierbohrungen - Entnahme ungestörter Bodenproben - Bohr-Pressbetonpfähle
Kernbohrungen im Fels - Injektionen - Druckluftarbeiten

gebauer
für alle Aufzüge

A. K. GEBAUER & CIE. ZÜRICH 36 TELEPHON 33 21 65

VerlagW. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr
und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39**Bezugspreise**

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

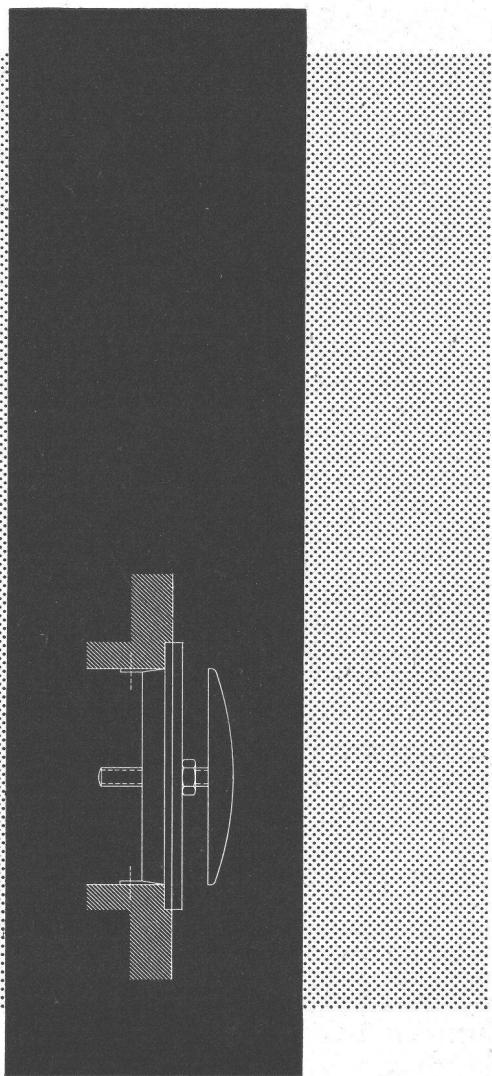
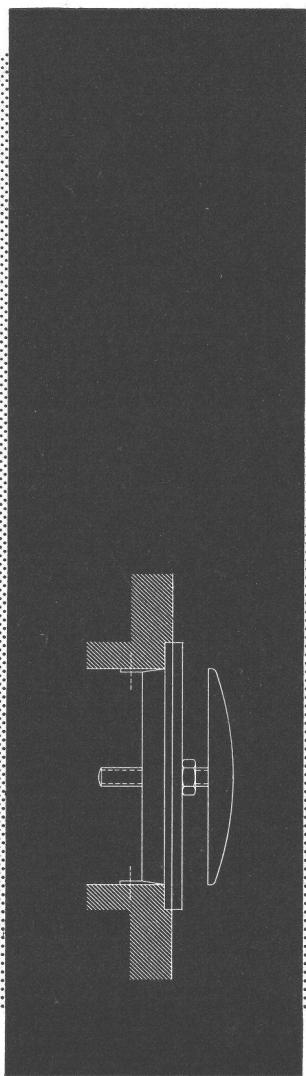
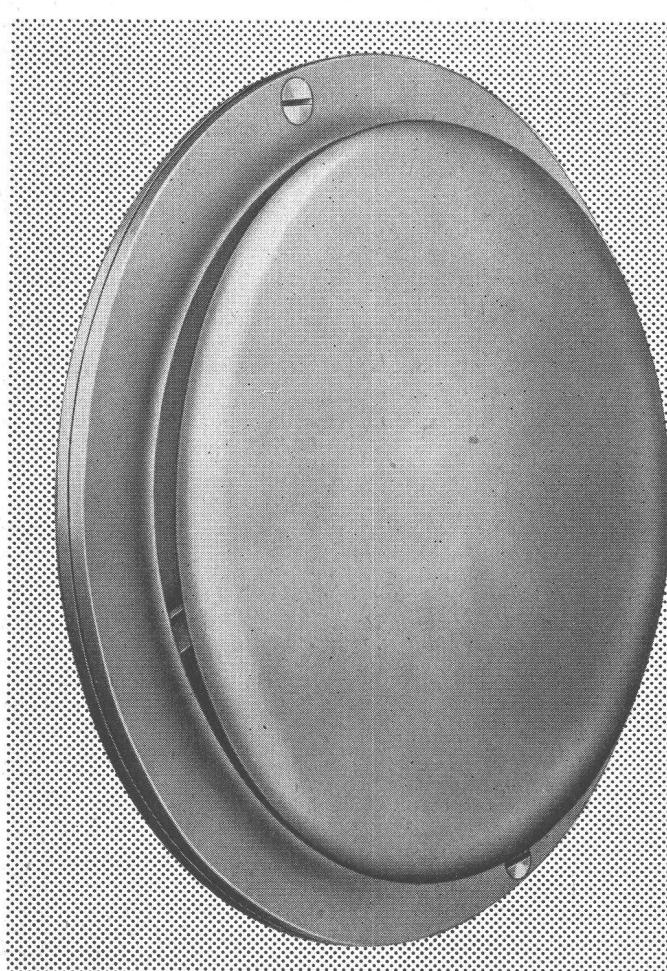
	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	66.—	33.—	16.50
Ausland	72.—	36.—	18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der GEP und
des Schweiz. Technischen Verbandes sowie
für Studierende der ETH, der EPFL und
schweiz. staatl. Technischer Mittelschulen
ermässigte Preiskategorien nach Tarif.**Anzeigenverwaltung**Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027**INHALT**Ueber die Voraussage des Verhaltens
von Wasserturbinen auf Grund von
Modellversuchen. Von S. P. Hutton 371*Réflexions au sujet des essais con-
tractuels de cavitation effectués sur
modèles réduits de turbines hydrau-
liques. Par M. Fauconnet 380*Zum 50jährigen Todestag von Lester
Pelton 384***Mitteilungen**Spannbeton-Tagung in Rom. Gesell-
schaft für Schweizerische Kunst-
geschichte. Eidg. Techn. Hochschule.
Persönliches. Vereinigung Schweiz.
Strassenfachmänner 385**Wettbewerbe**Oberstufenschulhaus in Elsau.
Brücke über den Tejo in Lissabon 386**Nekrolog**

H. Rubli 386

BuchbesprechungenLa construction des ponts, par
R. Vallette 386**Mitteilungen aus der G.E.P.**Groupement Lyonnais des Anciens
Elèves de l'EPF 386**Ankündigungen**Grubenmann-Ausstellung in St. Gal-
len. CIB-Kongress 1959. 2nd World
Conference on Earthquake Engineer-
ing. Vortragskalender 386

EVH-Entlüftungs-Ventile



Die gefällige, tellerförmige Form des EVH-Entlüftungs-Ventils erlaubt eine vielseitige, unauffällige Verwendbarkeit. Es ist aus Leichtmetallpressguss hergestellt und wird ohne Anstrich mit unpoliertem Teller geliefert. Spindel und Mutter sind aus Eisen kadmiert.

Das EVH-Ventil ist leicht zu montieren. Es wird mit einem Einmauerungsring geliefert. Der Ventilteller wird durch drehen auf die gewünschte Spaltenbreiten eingestellt und durch eine Stellungsmutter gesichert.

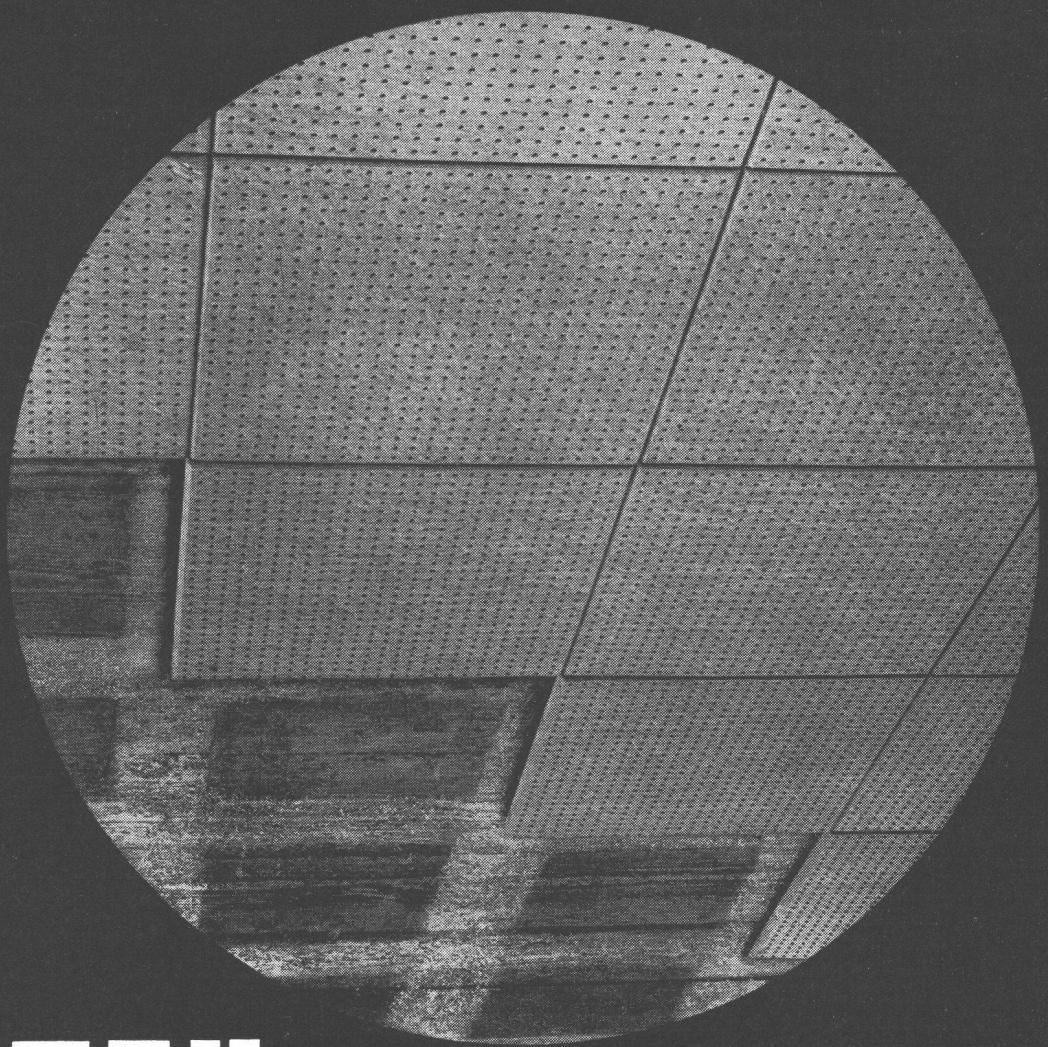
EVH-Größen: 10, 12,5, 15 und 20 cm Ø. Diese 4 Größen erlauben eine Luftabsaugung zwischen 50 bis 300 m³/h.

Verlangen Sie bitte unseren Sonderprospekt.

Hess & Cie, Pilgersteg, Rüti-Zürich, Telephon (055) 4 35 22



Hess & Cie. Pilgersteg, Rüti (Zürich)

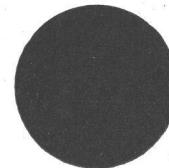


BRIGATEX

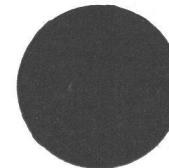
**der sofort und
ohne Pressdruck
abbindende Kaltleim**



BRIGATEX verleimt Holzfaserplatten direkt auf Beton rasch und zuverlässig. Versprießung ist nicht nötig.



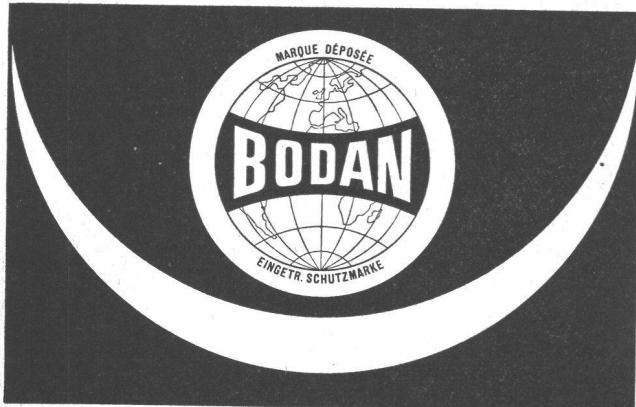
BRIGATEX leimt außerdem Kunstharzplatten, Aluminium, Blei usw. auf Holz, Zement, Gips, Mauerwerk usw.



Für das einwandfreie Verarbeiten des BRIGATEX-Kaltleimes garantiert Ihnen unser technischer Dienst. Er steht Ihnen in schwierigen Fällen mit seiner großen Erfahrung kostenlos zur Verfügung.



D R . M . E B N Ö T H E R S E M P A C H - S T A T I O N

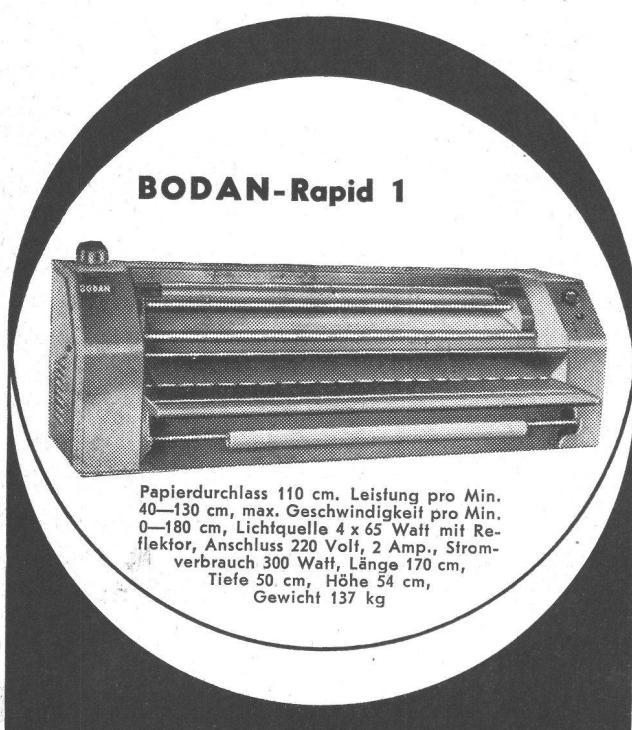


Warum wurden BODAN-Lichtpausmaschinen und -apparate zu einem weltweiten Begriff?

- weil erfahrene Fachleute sie nach dem letzten Stand der Technik aus der Praxis heraus für die Praxis entwickelten
- weil sie dank einfacher Konstruktion störungsfrei arbeiten
- weil sie durch geräuschlosen Gang und geruchlose Entwicklung überraschen
- weil sie mit automatischer Entwicklernachfüllung, endlos gewobenen Transportbändern und rotierenden Glaszylin dern ausgerüstet sind
- weil die neue automatische Bänderspannung jedes Verschieben des Pausgutes verunmöglicht. Resultat: wie gestochen scharfe Kopien
- weil sie dank Gleichstrommotor mit konstantem Drehmoment belastungsunabhängig arbeiten
- weil sie von 0 an stufenlos zu regulieren sind
- weil die BODAN-Reihe für jedes Unternehmen, selbst den kleinsten Betrieb, die zweckdienlichste und rationellste Maschine bereit hat und nicht zuliefzt
- weil sie sich als schweizerische Qualitätserzeugnisse ausnehmend preisgünstig halten
- 10 verschiedene Modelle mit einer Leistung von 55 bis 450 cm pro Minute
- Verlangen Sie bitte unverbindlich eine Gratis-Probe bestellung in Ihren Betriebsräumen

BODAN - Erzeugnisse bereichern Ihren Betrieb!

Fabrik für Lichtpausmaschinen und Fotokopierapparate
Karl Müller AG., Roggwil/TG Schweiz — Tel. (071) 4 83 77



Unsere fugenlose Spritzisolation

aus hochwertigen Asbestfasern oder Asbestfaser-Mineralwolle-Mischung ergibt in einer Anwendung vier Wirkungen:

CTW-SPRAY

Schalldämmung: die poröse Struktur des CTW-SPRAY-Belages schluckt Schall, vermindert Nachhallzeiten und korrigiert die Raumakustik.

Kondens- und Tropfwasserverhütung: der saugfähige, unverrottbare CTW-SPRAY-Belag nimmt extreme Luftfeuchtigkeit auf und gibt sie bei trockenen Luftverhältnissen wieder an die Atmosphäre ab.

Thermische Isolation: je nach Pressung und Stärke des Belages beträgt die Wärmeleitzahl 0,035 bis 0,041 kcal/m² C. Die Sichtfläche kann nach Wunsch mit Farben gefärbt werden.

Im Feuerschutz bietet CTW-SPRAY überlegene Eigenschaften. Amtliche Atteste bestätigen, dass während vier Stunden bei Temperaturen bis 650°C ein einwandfreier Schutz von Bau- und Konstruktionsteilen gewährleistet ist.

Verlangen Sie fachtechnische Beratung und kostenlose Voranschläge.

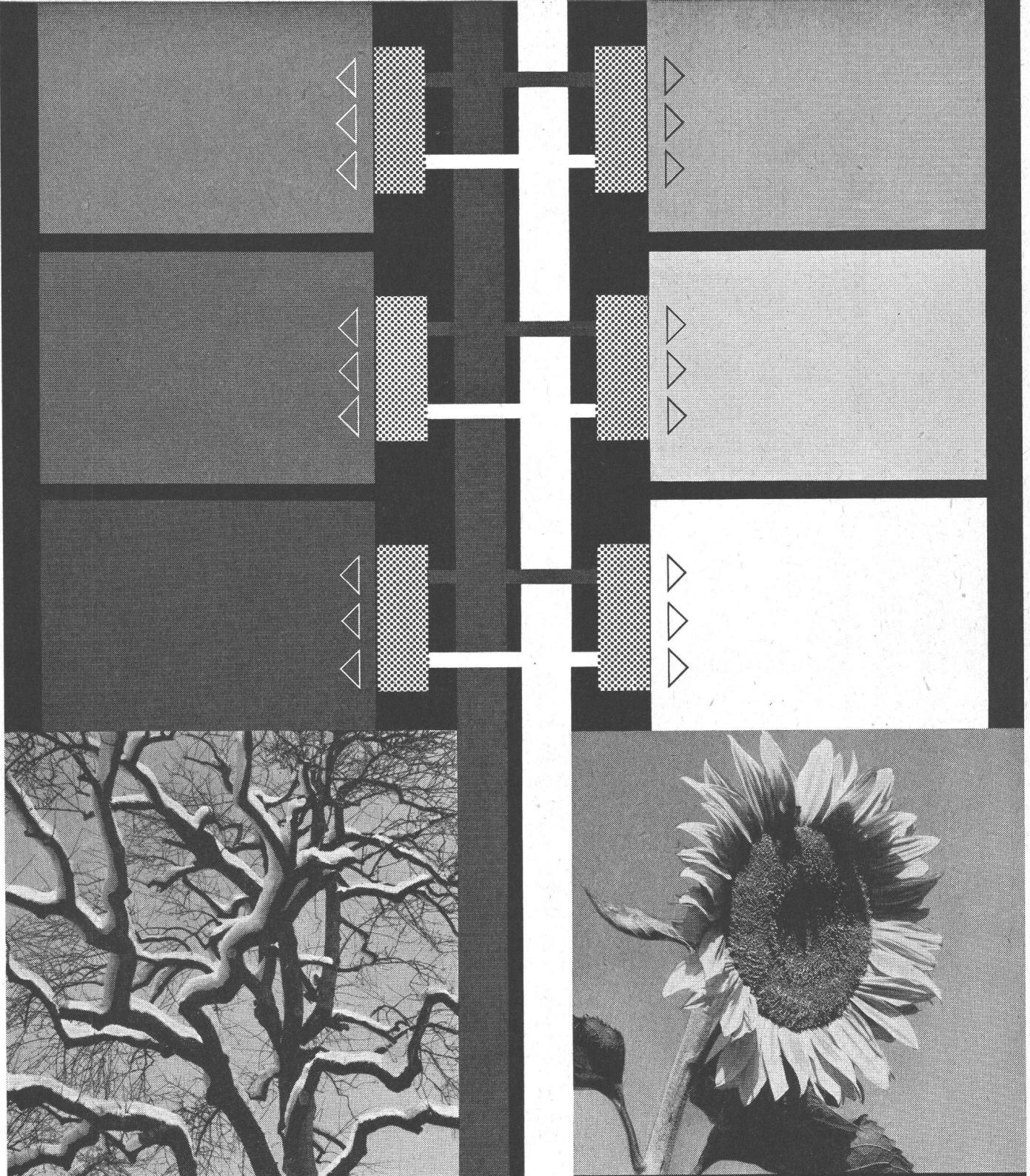


Qualität

Chemisch-Technische Werke AG.

Muttenz-Basel
Telephon 061/53 2021

Zürich Bern Luzern St. Gallen Lausanne Bellinzona



SULZER

Zweikanal- Klimaanlagen

WARM LUFT
KALT LUFT

**Jedes gewünschte Raumklima
wird automatisch eingehalten:**

**Im Winter angenehm warm
Im Sommer herrlich kühl**

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,
Winterthur

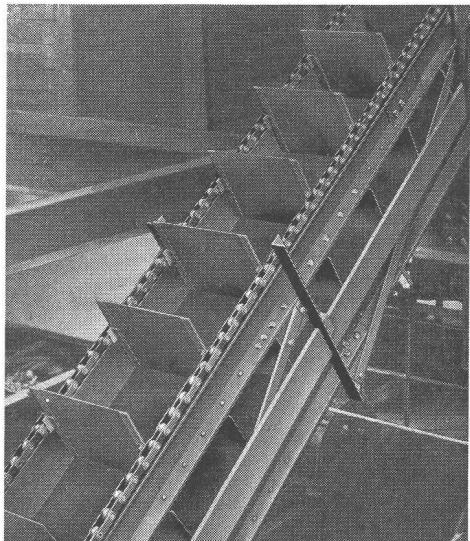
Stahlrohrkandelaber
 konisch und abgesetzt
 im Vollbad verzinkt
 liefern wir zu äusserst
 vorteilhaften Bedingungen
 Verlangen Sie unsren
 Spezialprospekt

ALUMINUM LICHT A.-G. ZÜRICH
 INDUSTRIE FÜR TECHNISCHE BELEUCHTUNG

ALUMAG

Förder-Anlagen mit
RENOLD
TRANSPORTKETTEN

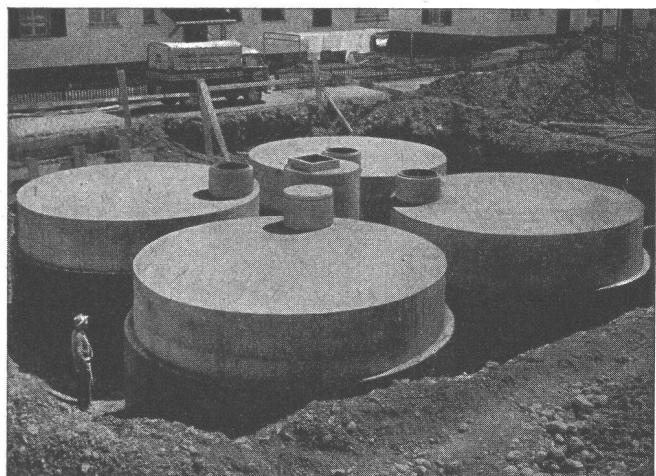
sind
 kraftsparend
 leistungsfähig
 störungsfrei
 von langer
 Lebensdauer



W. Emil Kunz • Zürich 27

Gotthardstrasse 21

Telephon (051) 27 30 57



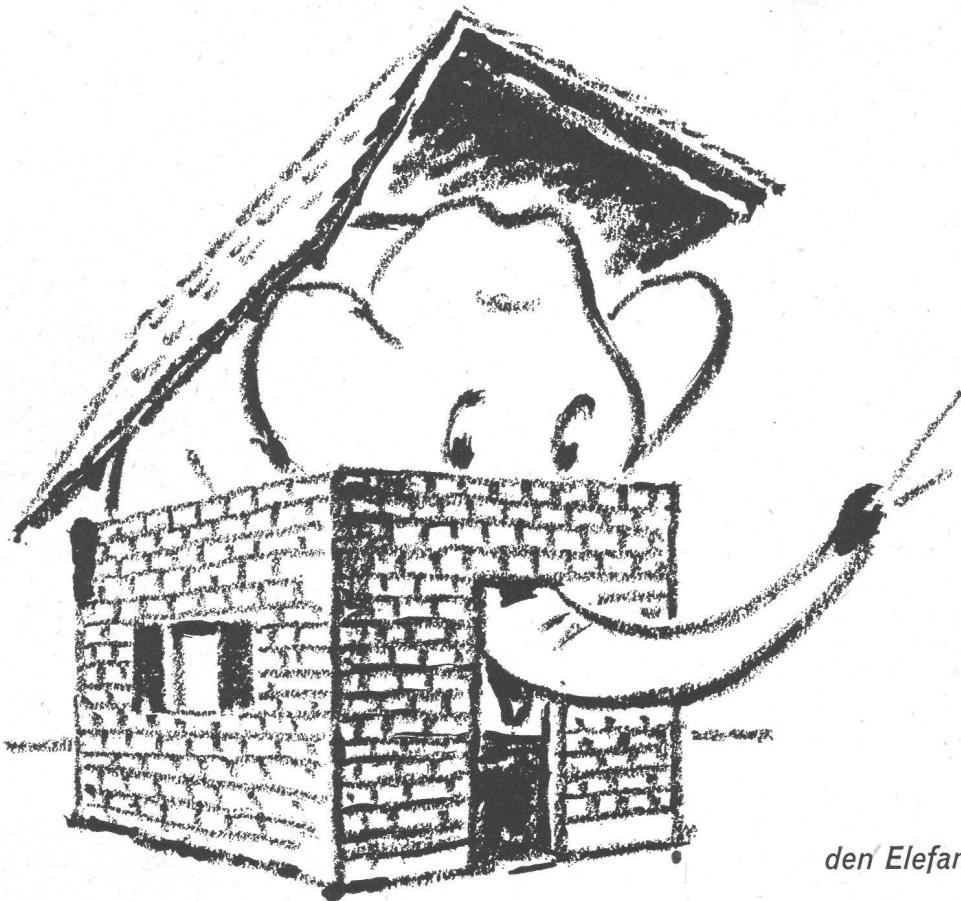
Lagertanks bis 1 500 000 Liter

Heizöltanks in Beton

Vorteile: Kein Rosten, keine Unterhaltskosten, unbeschränkte Haltbarkeit. Keine zusätzlichen Nebenkosten. Jegliche Tankform an Ort und Stelle sofort durchführbar. Innenauskleidung seit 30 Jahren erprobt.

PAUL KAPPELER, ZÜRICH 8

Ingenieurbüro Unternehmung Telephon (051) 34 70 77



Wie bringen wir

den Elefanten wieder hinaus?

Das letzte Wort auf dem Gebiet der Zentralheizungstechnik ist die Kessel-Boiler-Kombination. Der Heizkessel liefert dann nicht nur das Heisswasser für die Radiatoren, sondern auch für Küche und Badzimmer. Die meisten bisherigen Kessel-Boiler-Kombinationen haben jedoch einen Nachteil: sie bestehen aus *einem* Stück und sind wahre «Monstrümer» an Grösse. Man muss sie schon in der frühesten Phase des Neubaues – vor dem Einbetonieren der Kellerdecke! – mit einem Kran an Ort und Stelle bringen. Dann wird mit einem Stoss-Seufzer zugemauert, und jeder denkt: «Hoffentlich hält das Ding auf Zeit und Ewigkeit!»

Denn: sollte Boiler oder Heizkessel jemals spucken und revisionsbedürftig werden, dann ist guter Rat teuer. Dann stellt sich die Frage: «Wie bringen wir den Elefanten aus der engen Klause wieder hinaus?»

All dieser Sorgen sind Sie beim **IDEAL-BITHERM** entbunden! Auch er ist eine Kessel-Boiler-Kombination.

Auch bei ihm liefert der Zentralheizungskessel zugleich das heisse Wasser für Küche und Bad. Aber der Bitherm wird nicht an *einem* Stück, sondern in *Einzelteilen* geliefert, die sich bequem transportieren und an Ort und Stelle montieren und demontieren lassen. *Dieser Vorteil ist von grösster Wichtigkeit.*

In den Bitherm lässt sich jeder Öl brenner einbauen. Mehr noch: sollte unser Land einmal von den Ölzu fuhrten abgeschnitten sein – was auch schon da war! – dann kann der Öl brenner mit Leichtigkeit entfernt und jedes andere Heizmaterial verfeuert werden: Kohle, Holz, Karton, Zeitungen – alles!

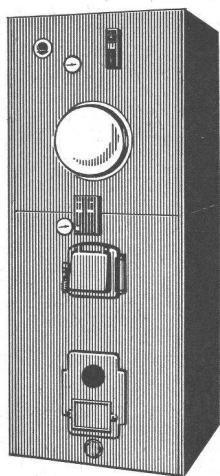
Als letzter Vorteil sei noch erwähnt: der Bitherm-Heizkessel ist aus Guss; *seine Lebensdauer ist enorm.*

Prospekt und Auskünfte durch Zentralheizungsfirmen oder die

IDEAL-Standard AG
Dulliken b. Olten Tel. 062/51021

IDEAL-BITHERM

Verblüffend niedrige Anschaffungs- und Betriebskosten





Blancolit, die Polystyrol-Hartschaumplatte in gewöhnlicher und schwer flammbarer Qualität. Grossformate 1/2,50 m und 1/2 m Normalformat 0,50/1 m Profilplatten

Blancolit...

Baukork AG.

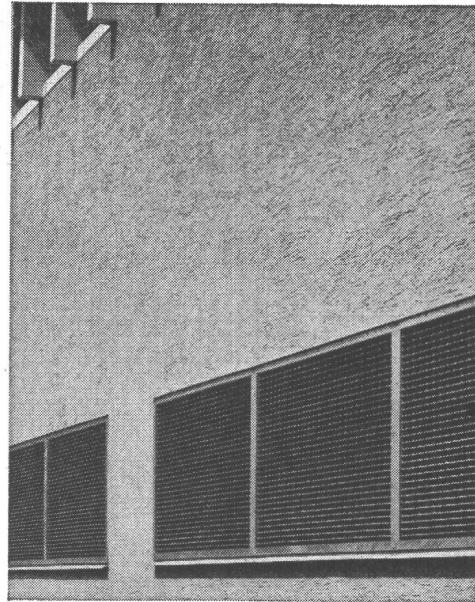
Gotthardstrasse 61, Zürich 2, Telefon (051) 23 80 12
Werk in Steinhausen

WALLISELLEN-ZH TEL. 051/933232

WALLISELLEN-ZH

Keller
AG

SIEGFRIED



Ventilationsgitter

Treppenstufen - Podeste
Abdeckungen

Sämtliche Gitterrostkonstruktionen

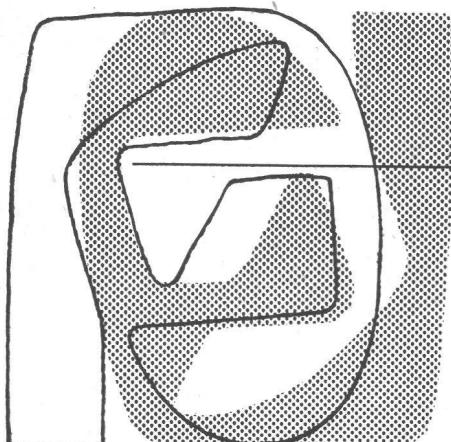
System WEMA

Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenrädern



Geschliffene Zahnräder

Sauter/Bachmann & Cie.
Zahnräderfabrik
Netstal Gl.



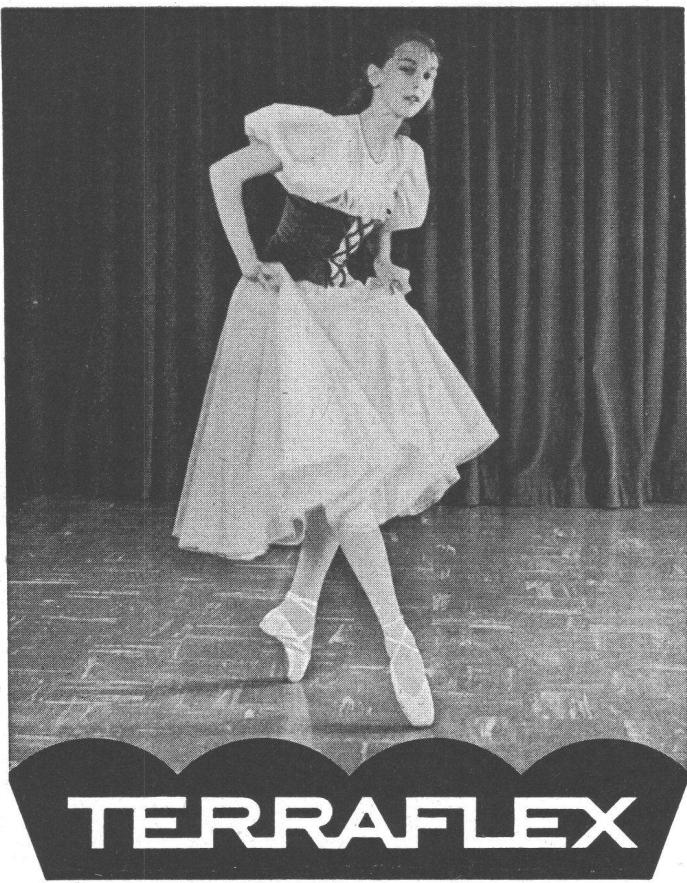
Asbestzement **Eternit**

ist leicht formbar

Ein Inserat der ETERNIT AG Niederurnen

Eternit-Asbestzement-Platten sind nach ihrer Herstellung noch für etwa 2 Stunden formbar. Die Gestalt, die dem Werkstoff gegeben wird, besteht danach für alle Zeit. In der **Eternit**-Formerei entstehen **Eternit**-Ventilationskanäle, die vielen Anschlußstücke, Spezial-Formen insbesondere für die Elektroindustrie und nicht zuletzt die **Eternit**-Behälter für Blumen und Pflanzen, die der Marke **Eternit** weite Verbreitung brachten.

Asbestzement **Eternit** – ein moderner Baustoff mit verblüffenden Eigenschaften!



TERRAFLEX

-Bodenbelag, seit 20 Jahren bewährt und ständig verbessert, ist ein Spitzenprodukt.

36 wohl ausgewogene, schönste Farbtöne erlauben Kombinationen vom einfachen Zweckboden bis zum anspruchsvollsten künstlerischen Desselbelag: für Industrieräume, Laboratorien, Spitäler, Verkaufsläden, Büros, Studios, Küchen, Korridore, Säusols, Wohndienlen, Konferenzräume, Hallen etc. Die durchgeknetete Mischung von Asbestfasern und Vinyl verleiht TERRAFLEX größte Widerstandsfähigkeit (minimale Abnutzung); Feuer-, Fett- und Säurebeständigkeit; hohe Druckfestigkeit; Elastizität (angenehmes Gehen) und Isolierfähigkeit (Spannungen bis 4500 V).

TERRAFLEX-Böden benötigen geringste Wartung (nur aufwaschen), wirken schalldämpfend und lassen sich leicht und rasch verlegen: Größe der Pla-

ten: 22,8 X 22,8 cm; Stärken: 1,6 mm, 2,5 mm und 3,2 mm. TERRAFLEX in Wohnungs-, Zweck- und Industriebau wird höchsten Ansprüchen gerecht. Verlangen Sie Offeren beim Fachgeschäft.

Generalvertretung:
Flachdach- und Terrassenbau AG,
Bern Marktgasse 37 Tel. (031) 2 76 76



JOHNS - MANVILLE PRODUKTE

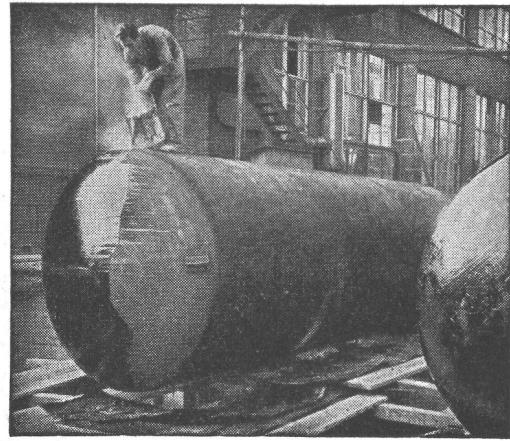


**SCHALUNGSMITTEL
ALMAL**

für glatten Sichtbeton

Dokumentation durch
Telefon 031 - 2 78 44

ADOLF SCHMIDS ERBEN AG, BERN



„WABERIT“-TANKISOLIERUNG

Die **Tankisolierung** ist seit Jahren eine **Spezialität** unserer Firma.

Langjährige Beobachtungen haben erwiesen, dass das «Beerdigen» eines Tanks nur mit dem üblichen hauchdünnen Teer- oder Asphalt-Anstrich unmöglich den vorhandenen Gefahren der Rostanfressungen und vagabundierenden elektrischen Strömen Einhalt gebieten kann.

Die Kontrolle des **Waberit-Belages** mit unserem **patentierten Prüfgerät** gewährleistet eine absolut wasserundurchlässige Isolierung. Belagstärke ca. 3—4 mm.

Isolierung auf der Baustelle. EMPA gepr. 29853/1 20jährige Erfahrung
Referenzen, Muster und Offeren stehen gerne zur Verfügung.

Strassenbaumaterial AG. Bern Wankdorffeldstrasse 70
Telephon (031) 8 31 34

950

Krane und
Verladeanlagen
für jeden
Verwendungs-
zweck

VON ROLL



Gesellschaft der
Ludw.von Roll'schen
Eisenwerke AG.
Werk Bern

IBA  PLANING

le papier calque
qui s'impose
tant par sa haute
transparence que
par sa remarquable
résistance
à la déchirure

IBA Articles de Bureau S. A.

Bern, Optingenstr. 27, Tel. 8 27 55

Vobag

AG. für vorgespannten Beton
und Zementwarenfabrik

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren
für alle Zwecke

Adliswil-Zürich - Tel. 91 68 44

Turnhallenfassade aus vorfabrizierten Betonelementen

Flumser Steinwolle

Schmelzwerk Spoerry AG
Flums SG Tel. 085 / 83148

jetzt auch PLATTEN

unbrennbar atmend silikonimprägniert
federnd elastisch leichtes Zuschneiden
 $\lambda = 0,035$ bei 20°C
hochwertige und preisgünstige
Wärme- und Schallisolation

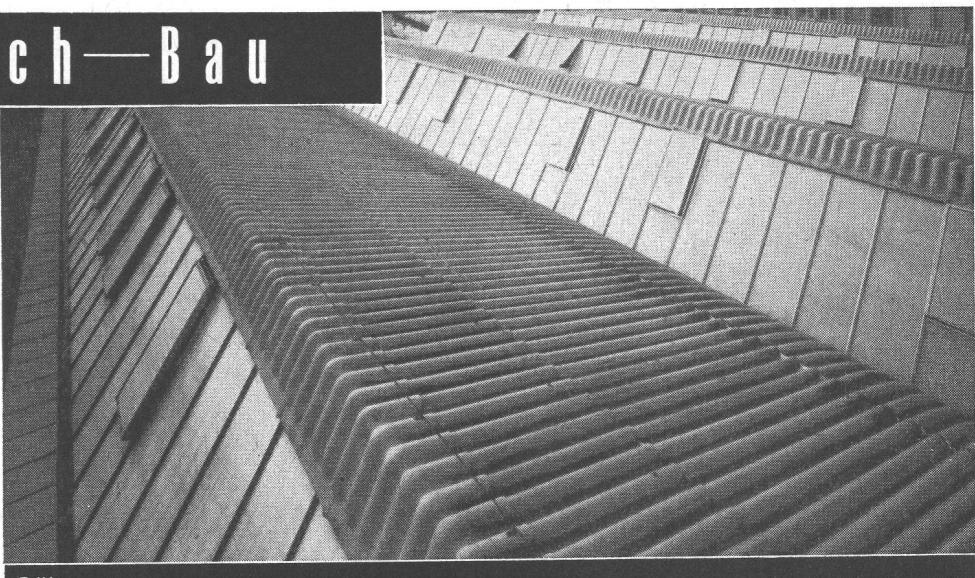


Glasdach—Bau

Glasdach-Bau

seit über 50 Jahren

unsere Spezialität



Jakob



Söhne

ZÜRICH 2 Allmendstr. 7 Tel. 051/25 79 80



Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

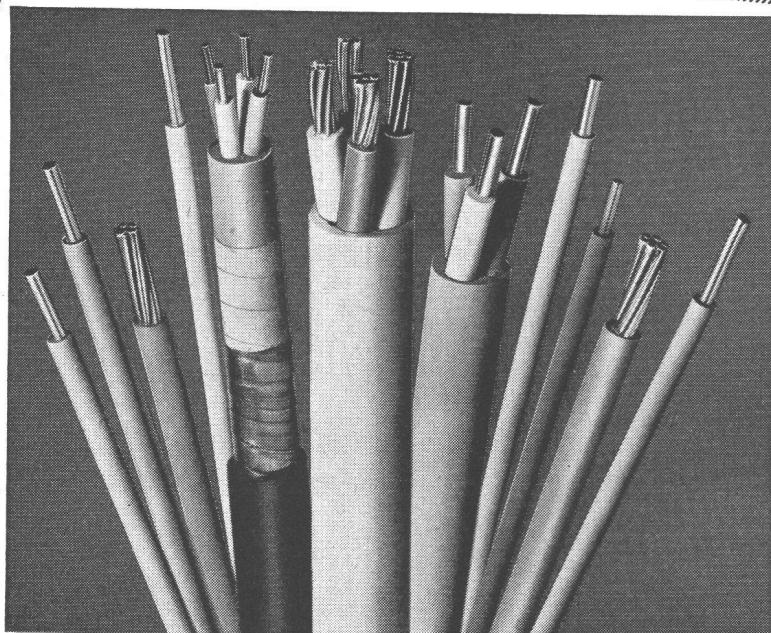
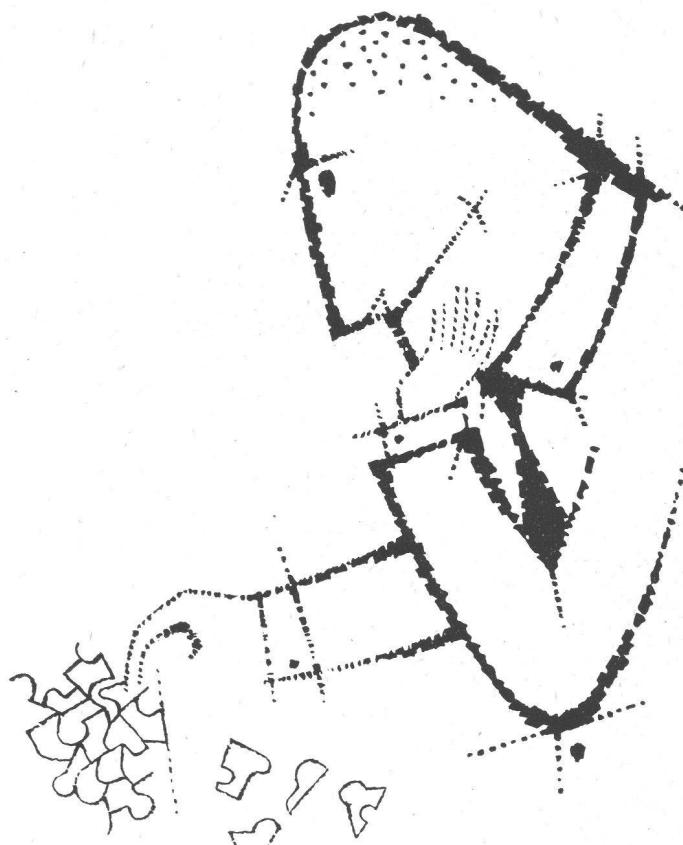
Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung



Das Puzzle ist ein Spiel, bei dem es sich darum handelt, verschiedene Teile zu einem sinnvollen Ganzen zusammenzufügen. Auch unser Lieferprogramm, das in jeder Hinsicht komplett ist, setzt sich aus den verschiedensten Maschinen zusammen. Sie lassen sich gegenseitig ergänzen und ergeben für jede Bauinstallation das richtige Bild.

Robert Aebi AG Zürich



BREITENBACH

Sofflex (PVC)-

**Installationsdrähte
Korrosionsfeste Kabel
Armierte Kabel
Anschluss-Schnüre und
-Kabel
Isolierschläuche usw.**

Durch Grossisten zu beziehen
Beratung jederzeit bereitwillig
Prospekte und Kataloge zu Diensten

Telephon
061/80 14 21

SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE
BREITENBACH bei Basel

